

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

-----***-----

HỢP ĐỒNG DỊCH VỤ

Số: **.03/H...-DL...**

- Căn cứ vào Bộ Luật Thương Mại của Quốc hội nước CHXHCN Việt Nam số 36/2005/QH11 ngày 14/6/2005.

- Căn cứ vào khả năng và nhu cầu các bên.

Hôm nay, ngày 30 tháng 12 năm 2022 tại Tổng Công ty Du lịch Sài Gòn - TNHH Một thành viên, chúng tôi gồm có:

BÊN A: KHÁCH SẠN SÀI GÒN BAN MÊ – CN CÔNG TY CP DU LỊCH ĐẮK LẮK

Địa chỉ: 01 – 03 Phan Chu Trinh, P. Thống Nhất, TP Buôn Ma Thuột, Đắk Lắk

Điện thoại: (+84) 262 3685666 Fax: (+84) 262 36855888

Mã số thuế: 6000177738 - 011

Số tài khoản: 0231000574553 Tại ngân hàng Vietcombank – CN Đắk Lắk

Đại diện: Ông **NGUYỄN ANH TUẤN** Chức danh: **Giám đốc**

BÊN B: TỔNG CÔNG TY DU LỊCH SÀI GÒN – TNHH MỘT THÀNH VIÊN

Địa chỉ: 23 Lê Lợi, Phường Bến Nghé, Quận 1, TP Hồ Chí Minh

Điện thoại: 028. 3829 5000

Mã số thuế: 0300625210

Đại diện: Ông **TRƯƠNG ĐỨC HÙNG** Chức danh: **Phó Tổng Giám đốc**

(Theo giấy Ủy quyền số...../GUQ-TCT ngày...../...../.....)

Sau khi bàn bạc và trao đổi chúng tôi đồng ý ký kết hợp đồng với các nội dung như sau:

ĐIỀU 1: NỘI DUNG HỢP ĐỒNG

1.1 Bên A đồng ý phát hành cho Bên B phiếu Voucher phòng ngủ (sau đây gọi là *Voucher*) để sử dụng dịch vụ lưu trú tại khách sạn của Bên A.

1.2 Chương trình phát hành Voucher cụ thể như sau:

a) Bên A phát hành Voucher phòng ngủ số lượng 9.000 voucher có mệnh giá 550.000 đồng/ voucher (*Bằng chữ: Chín ngàn voucher*).

STT	Tên Voucher	Số lượng	Đơn giá
1	Voucher phòng ngủ	9.000	550.000

b) Phạm vi và đối tượng sử dụng:

- Voucher áp dụng cho khách hàng của Saigontourist Group có nhu cầu sử dụng các dịch vụ của Bên A.

- Voucher được sử dụng tại Khách sạn Sài Gòn Ban Mê – 01-03 Phan Chu Trinh, P.Thống Nhất, TP Buôn Ma Thuột, tỉnh Đắk Lắk

c) Thẻ lệ chương trình:

Voucher phát hành có thời hạn là 02 năm, dự kiến hạn sử dụng đến 31/12/2024, Nếu sau thời hạn nêu trên Tổng Công ty chưa bán hết thì sẽ yêu cầu Công ty cổ phần du lịch Đắk Lắk mua lại toàn bộ hoặc tiếp tục gia hạn thời hạn sử dụng.

- Quyền lợi sử dụng Voucher được quy định tại Điều 3 Hợp đồng này.

- Điều kiện áp dụng: (i) voucher có giá trị sử dụng một lần không hoàn không hủy, không có giá trị quy đổi thành tiền mặt; (ii) voucher không có giá trị xuất hóa đơn GTGT khi sử dụng dịch vụ; (iii) voucher khi sử dụng phải còn nguyên vẹn, không tẩy xóa, không bị rách nát; (iv) phụ thu người lớn thứ ba hoặc trẻ em từ 4 đến dưới 12 tuổi áp dụng theo chính sách giá của khách sạn; (v) không áp dụng đồng thời với các chương trình khuyến mãi khác của khách sạn.

- Trong trường hợp chiến tranh, thiên tai, bạo động, hỏa hoạn, dịch bệnh, tình trạng khẩn cấp hoặc các sự kiện khác theo lệnh cấm hoặc quyết định của cơ quan nhà nước có thẩm quyền mà không do hành vi vi phạm pháp luật làm ảnh hưởng đến việc nhận đặt phòng (có xác nhận của Cơ quan chức năng) thì một trong hai Bên phải hủy việc nhận đặt phòng và/hoặc dịch vụ ăn uống mà không phải bồi thường.

ĐIỀU 2: GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG VÀ PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN

2.1. Giá trị Hợp đồng.

STT	Tên Voucher	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền
1	Voucher phòng ngủ	9.000	550.000	4.950.000.000
Bằng chữ: Bốn tỷ chín trăm năm mươi triệu đồng./.				

Tổng giá trị Hợp đồng là 4.950.000.000 đồng (Bằng chữ: Bốn tỷ chín trăm năm mươi triệu đồng chẵn, đã bao gồm thuế GTGT và phí phục vụ nếu có).

2.2. Phương thức thanh toán.

a) Đợt 1: Tạm ứng 95% bằng chuyển khoản số tiền: 4.702.500.000 đồng (Bằng chữ: Bốn tỷ bảy trăm lẻ hai triệu năm trăm ngàn đồng chẵn) cho bên A. Hồ sơ thanh toán gồm:

- Giấy đề nghị thanh toán đợt 1.

b) Đợt 2: Bên B thanh toán số tiền còn lại của Hợp đồng là 247.500.000 đồng. (Bằng chữ: hai trăm bốn bảy triệu năm trăm đồng chẵn) trong vòng 5 ngày làm việc sau khi bên A giao đủ số lượng voucher cho Bên B. Hồ sơ thanh toán gồm:

- Giấy đề nghị thanh toán đợt 2;

- Biên bản họp HĐQT về việc phát hành voucher;

- Biên bản bàn giao voucher;

- Biên bản thanh lý hợp đồng;

- Hóa đơn tài chính hợp lệ.

ĐIỀU 3: QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CỦA NGƯỜI SỬ DỤNG PHIẾU VOUCHER.

2.1 Người được quyền sử dụng Voucher (sau đây gọi tắt là "Người thụ hưởng") được đăng ký 01 đêm lưu trú dành cho tối đa 02 khách tại Khách sạn Sài Gòn Ban Mê: áp dụng hạng phòng tiêu chuẩn; Voucher đã bao gồm thuế phí, ăn sáng dành cho 02 khách, miễn phí sử dụng hồ bơi và/ hoặc phòng gym, sân tennis; Voucher phòng ngủ có thể quy đổi thành Voucher suất ăn theo giá trị tương ứng.

2.2 Người thụ hưởng liên hệ trực tiếp với Khách sạn Sài Gòn Ban Mê để đặt phòng tối thiểu 7 ngày và/hoặc đặt dịch vụ ăn uống tối thiểu 1 ngày trước khi sử dụng dịch vụ. Việc nhận đặt phòng hoặc dịch vụ ăn uống của Khách sạn tùy thuộc vào tình trạng còn trống của khách sạn tại thời điểm nhận đặt phòng.

2.3 Người thụ hưởng sử dụng Voucher để thanh toán cho dịch vụ lưu trú và/hoặc dịch vụ ăn uống tại Khách sạn Sài Gòn Ban Mê (cần cung cấp voucher cho lễ tân/thu ngân khi nhận phòng và/hoặc sử dụng dịch vụ ăn uống) được quy định tại Điều 2.1.

2.4 Người thụ hưởng được sử dụng Voucher cho tất cả các ngày Lễ/ Tết và chấp nhận phụ thu theo quy định của khách sạn.

2.5 Người thụ hưởng phải tuân theo những nội quy, quy định của Bên A trong suốt thời gian lưu trú và/hoặc sử dụng dịch vụ ăn uống tại Khách sạn của Bên A.

ĐIỀU 4: QUYỀN LỢI VÀ NGHĨA VỤ CỦA CÁC BÊN.

3.1 Quyền lợi và nghĩa vụ bên A.

452
CÔNG
TƯ LỊCH
SÀI GÒN
HIỆM H
SẢN V
TOURIS
HỒ C

a) Bên A thiết kế, in ấn voucher và chịu trách nhiệm trong việc kiểm soát việc sử dụng voucher, đảm bảo voucher không bị giả mạo và ảnh hưởng đến quyền lợi của Bên B và/hoặc người thụ hưởng.

b) Bên A chịu trách nhiệm trong việc đăng ký với Sở Công thương về việc phát hành voucher.

c) Bên A bàn giao phiếu Voucher đầy đủ và xuất hóa đơn GTGT cho bên B trong vòng 3 ngày làm việc sau khi Bên B hoàn tất thanh toán 100% giá trị hợp đồng cho Bên A.

d) Giải quyết nhanh chóng và kịp thời các yêu cầu của Bên B và/hoặc người thụ hưởng khi đăng ký các dịch vụ của Bên A.

e) Tạo mọi điều kiện để Bên B và/ hoặc Người thụ hưởng được sử dụng voucher tại Khách sạn của Bên A.

3.2 Quyền lợi và nghĩa vụ bên B.

a) Bên B phối hợp với Bên A thực hiện việc giao nhận để đảm bảo voucher được giao cho Bên B đầy đủ.

b) Thanh toán cho Bên A đầy đủ và kịp thời giá trị hợp đồng được quy định tại Điều 3.2 của Hợp đồng này.

c) Khi hết thời hạn sử dụng voucher, nếu số lượng voucher còn lại chưa được sử dụng thì Bên B có quyền yêu cầu Bên A mua lại hoặc gia hạn thời gian sử dụng Voucher và thời gian gia hạn không quá 12 tháng kể từ ngày voucher hết hạn sử dụng.

ĐIỀU 5: ĐIỀU KHOẢN CHUNG;

4.1 Các Bên cam kết thực hiện đúng và đầy đủ các điều khoản quy định tại Hợp Đồng này. Mọi sửa đổi, bổ sung Hợp Đồng này đều phải được sự thống nhất của hai bên và phải được lập, ký kết dưới hình thức Phụ lục sửa đổi, bổ sung

4.2 Các Bên đồng ý và xác nhận rằng không bên nào tiết lộ nội dung của hợp đồng này Các Bên cùng cam kết bảo mật về các nội dung hoặc thông tin trong của Hợp đồng này và các văn bản, tài liệu cấu thành nên Hợp đồng này. Không tiết lộ cho bất kỳ bên thứ ba nào khi chưa được sự đồng ý trước bằng văn bản của bên còn lại, ngoại trừ việc yêu cầu công bố thông tin của Tòa án hoặc các cơ quan Nhà nước có thẩm quyền.

4.3 Trong quá trình thực hiện hợp đồng này, nếu có bất kỳ thay đổi nào thì phải có sự thỏa thuận của hai bên trên tinh thần hợp tác và tôn trọng lẫn nhau. Nếu một trong hai bên vi phạm hợp đồng thì bên còn lại được quyền hủy hợp đồng trước thời hạn.

4.4 Mọi tranh chấp phát sinh từ hoặc liên quan tới Hợp Đồng này trước tiên sẽ được giải quyết thông qua thương lượng giữa các Bên trên tinh thần thiện chí. Trong trường hợp các Bên không thể giải quyết tranh chấp thông qua thương lượng thì các bên có quyền yêu cầu Tòa án có thẩm quyền giải quyết.

4.5 Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký và được lập thành 04 (bốn) bản mỗi bên giữ 02 (hai) bản và có giá trị pháp lý như nhau để thực hiện.

ĐẠI DIỆN BÊN A



Nguyễn Anh Tuấn

ĐẠI DIỆN BÊN B



TRƯƠNG ĐỨC HÙNG

